

IPR Information Dissemination Policy and Future Approach for MT Services in Japan

July 16, 2014

*Yasushi UEDA
Information Systems Division
Japan Patent Office*

Title:

***IPR Information Dissemination Policy
and Future Approach for MT Services in Japan***

Contents:

1. Introduction

2. IPR Information Dissemination Policy

2-1. Outline of IPR Information Dissemination Policy

2-2. IPR Information Dissemination through the Internet

2-3. Data Exchange among IP Offices

3. Future Approach for MT Services in Japan

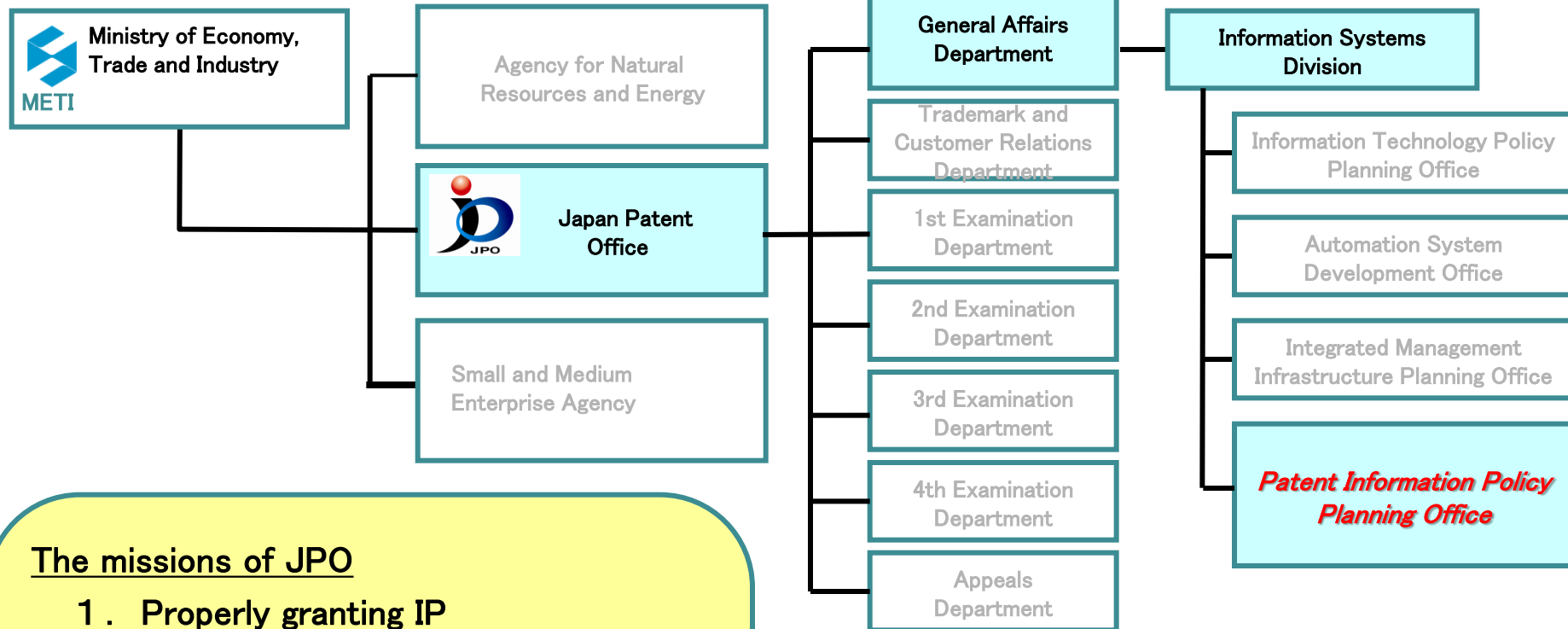
3-1. For Foreign Users and Examiners

3-2. For Domestic Users in Future



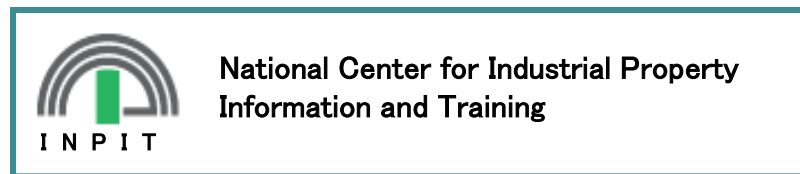
1. Introduction

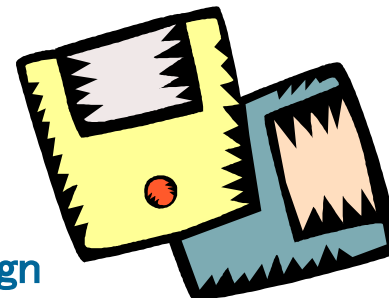
General Information of JPO



The missions of JPO

1. Properly granting IP
2. Planning IP policy
3. International cooperation/negotiations
4. Reviewing IP system
5. Implementation of support measures designed for SMEs and universities
6. *Disseminating IP information to Public*





- **Publications** (primary document)
 - Publication of unexamined patent application, patent gazette, design gazette, trademark gazette, journal of technical disclosure, etc.
- **Abstracts** (secondary document)
 - Japanese abstracts of foreign publications, English abstracts of unexamined Japanese patent applications (PAJ)
- **Classification and description**
 - IPC list, FI list, F-term list, FI handbook, D term, Japanese Classification for Industrial Designs, Vienna Classification of Figurative Elements of Marks, etc.
- **Legal status data and bibliographic data**
 - Organized and standardized data

Example of Gazette (Publication of Unexamined Patent Application)

(19)日本国特許庁(JP)	(12)公開特許公報(A)	(11)特許出願公開番号 特開2000-244579 (2000-244579A) (43)公開日 平成12年5月20日(2000.5.20)
(1)Int. Cl. ⁷ G 0 1 B 3/00 G 0 2 C 26/00 23/02	識別記号 1 0 1	F I G 0 1 B 3/00 101 A 2C032 G 0 2 C 26/00 23/02 2F029 A 4 5 C 12/00 101 A A 4 7 B 23/02
審査請求 未請求 請求項の数 1		公開請求 (全6頁) 最終頁に続く
(21)出願番号 特願平11-123456	(71)出願人 390000011 パテント コーポレーション Patent Cooperation アメリカ合衆国ケンタッキー州レイビル ピー・オー・ボックス 35030 ルイビルガ レリアブラウン タワー 1500 (無番地)	(71)出願人 090000423 日本特許発明株式会社 東京都千代田区内幸町4丁目5番6号
(22)出願日 平成11年11月10日(1999.11.10)	(72)発明者 発明 太郎 神奈川県横須賀市菅1丁目2200番地	(72)発明者 発明 太郎
(31)優先権主張番号 83304359.9	(74)代理人 123456789 弁理士 代理 太郎 (外2名)	(74)代理人 弁理士 代理 太郎 (外2名)
(32)優先日 平成10年11月12日(1998.11.12)	最終頁に続く	
(33)優先権主張国 フランス (FR)	最終頁に続く	
特許法第30条第1項適用申請有り 平成10年9月21日付 西理工学会研究専門委員会主催の1992年度画像符号化シ ンポジウム(PSOJ92)において文書をもって発表		
特許法第85条の2第2項第4号の規定により明細書及び 図面の一部は不掲載とする。		
(54)【発明の名称】 ファクシミリ走査装置		
(57)【要約】 (修正有)		
【目的】 ファクシミリ端末パラメータ識別方法に関し、 ファクシミリ装置機能のパラメータ拡張を容易にする。 【構成】 通信時の端末パラメータを識別する方法におい て、端末パラメータを含む制御信号の送信端末1a、1 bは制御信号のファクシミリ情報フィールドを、複数の サブフィールドに分離し、各サブフィールドの情報を分 離するファクシミリ情報フィールドのデータ中には現 れない特定の識別コードを挿入してファクシミリ情報フ ィールドを作成する。制御信号の受信端末7はファクシ ミリ情報フィールド内の上記特定の識別コードを検出し、 ファクシミリ情報フィールドを複数のサブフィールドに 分離して、各サブフィールドの情報の内容を解析し相手 端末の端末パラメータの内容を検出する。装置機能のパ ラメータを拡張する場合はユニークコードを挿入して可 変長の端末パラメータを分離する。		

Publication type:
(A) means a publication of unexamined patent application.
(B) means that of examined (granted) patent application.

Bibliographic data:
Necessary information is retrievable.
(71) applicant
(72) inventor

Representative drawing of the present invention

Example of internationally unified classification based on IPC

Identification numbers:
For example,
(21) application number
(22) filing date
(31) priority number
(32) priority date
(33) country

Abstract of the present invention

- What is PAJ (Patent Abstracts of Japan)?

English abstracts of unexamined patent applications

Bibliographic Data

+

Abstract

+

Representative Drawing



A sample of PAJ



MENU SEARCH INDEX DETAIL JAPANESE NEXT LEGAL STATUS

PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(1)Publication number: 2010-200678
(4)Date of publication of application: 16.09.2010

(3)Int.Cl. A23K 1/18 (2006.01)
A23K 1/14 (2006.01)
A23K 1/00 (2006.01)
A23K 1/165 (2006.01)

(2)Application number: 2009-050101 (7)Applicant: KAZAANA MZUO MURASHETA AYANO SATO YUJI

(22)Date of filing: 04.03.2009 (72)Inventor: KAZAANA MZUO MURASHETA AYANO SATO YUJI

05:0 DOG FOOD AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME

(3)Abstract:
PROBLEM TO BE SOLVED: To provide dog food improved in palatability and also ameliorating obesity or life style disease of a dog, and to provide a method for producing the dog food.
SOLUTION: The dog food is produced by mixing water and papain enzyme to raw material containing wheat flour, and keeping the mixture warm at 45-95 °C to activate the papain enzyme followed by baking the mixture. Through such a procedure, cookie-like dog food is obtained. The amount of the papain enzyme added is 0.1-0.25 mass% based on the wheat flour and rice bran. The temperature when baking the raw material is 170-190 °C.

PAJ on IPDL



All abstracts in PAJ are translated by human translators.

Purposes of issuing PAJ

- (1) Prevention against unjustified establishment of rights in foreign countries
- (2) Function as minimum documentation at the filing of international applications to foreign offices
- (3) Promotion of technical transfer for developing countries

*Drawings may be included.

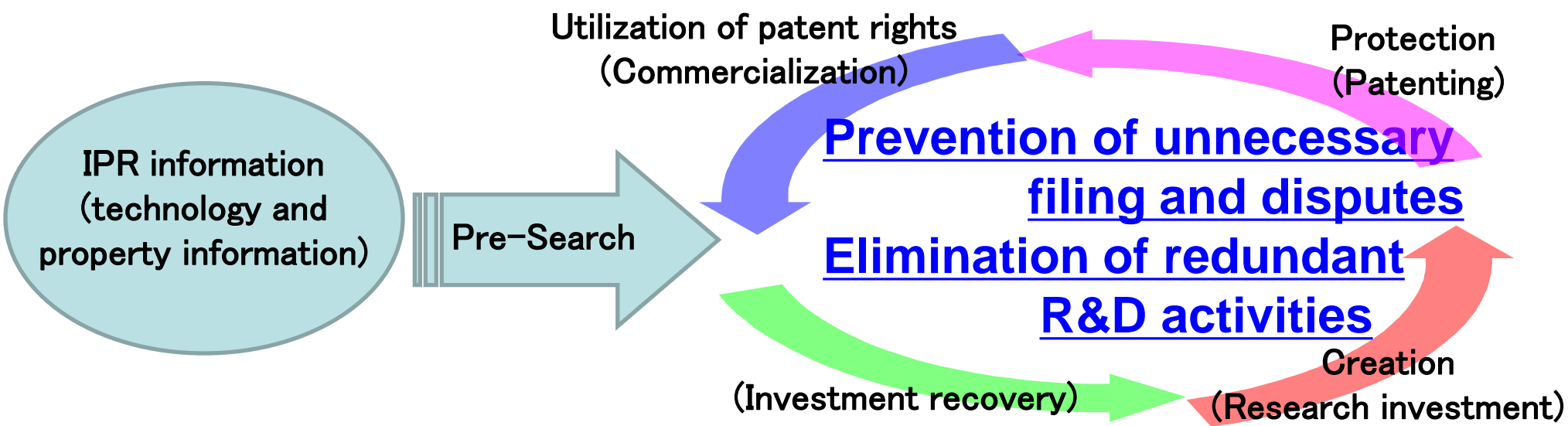
Legal status information includes 8 items below. If any one of them has any data, a number or a date would be indicated at the relevant item.

1. Filing info(Application number, Filing date)
2. Publication info(Publication number, Publication date)
3. Detailed info of application
 - * Kind of examiner's decision
 - * Kind of final decision
 - * Date of final decision in examination stage
4. Date of request for examination
5. Date of sending the examiner's decision of rejection| Date of sending the examiner's decision of rejection
6. Appeal/trial info
 - * Appeal/trial number, Date of demand for appeal/trial
 - * Result of final decision in appeal/trial stage, Date of final decision in appeal/trial stage
7. Registration info
 - * Patent number, Registration Date
 - * Date of extinction of right
 - 8. Renewal date of legal status
8. Renewal date of legal status

For further details on legal status, visit the following link: [PAJ help L5](#)

Legal status information

IPR information is indispensable for creation, protection and utilization of intellectual properties.

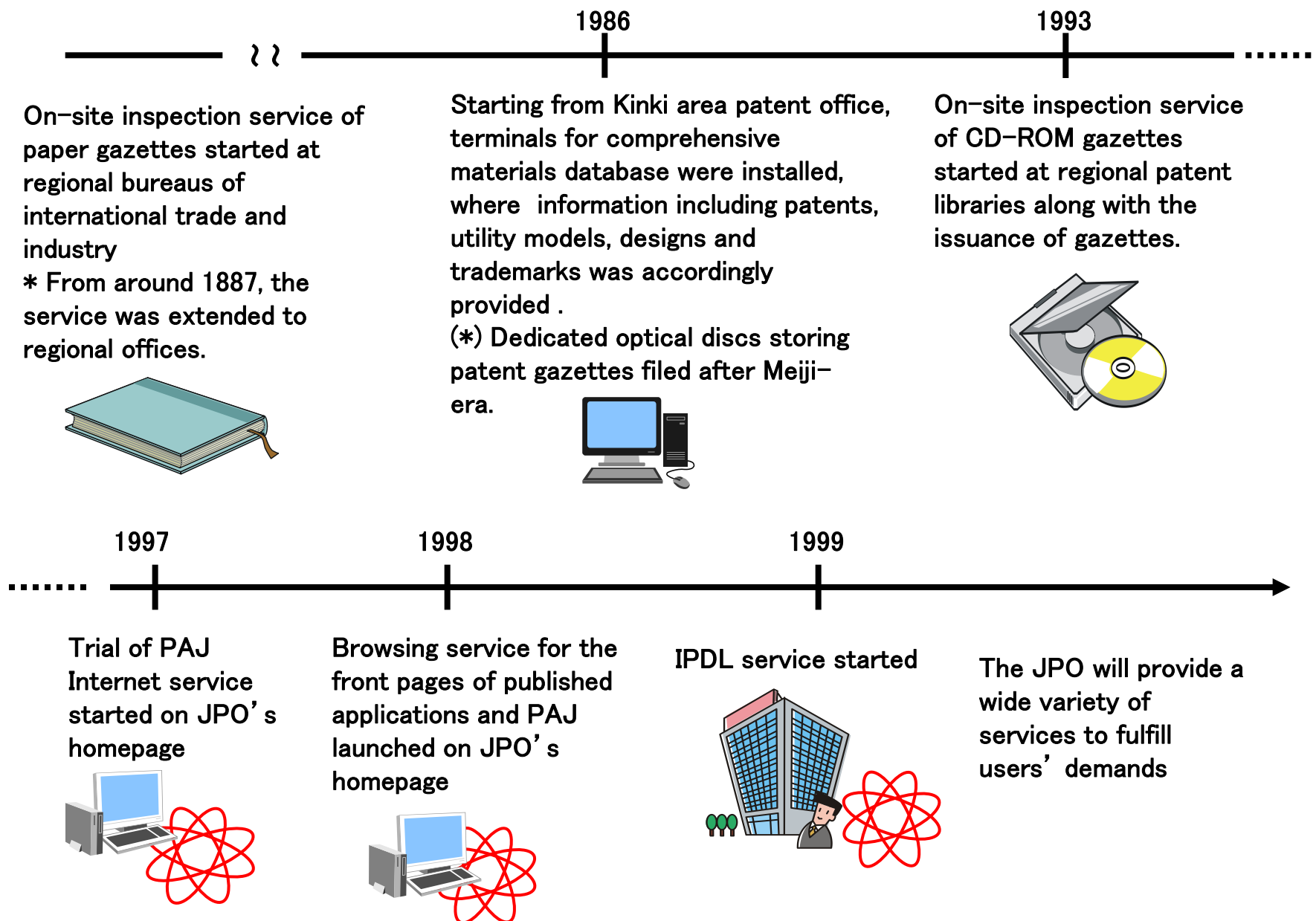


Without IPR Information dissemination, patent infringement risk is unavoidable.
→ (Foreign) Enterprises would hesitate to enter the market.

2. IPR Information Dissemination Policy

2-1. Outline of IPR Information Dissemination Policy





The 19th session of the Information Committee of the Industrial Property Council (June, 1997)

1. IPR information dissemination through the Internet

The JPO provides IPR information **free of charge through the Internet.**

2. Review *on price* for provision of IPR Information

JPO's retained data are **provided at marginal cost.**

3. Further promotion of cooperation with other offices

National government is responsible for dissemination and utilization of patent information.

Article 20 of “Intellectual Property Basic Act (December, 2002)”

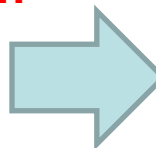
Committee for Promotion of Utilization of IPR Information (March, 2003)

1. Government sector

Provision of exact and basic “primary information”

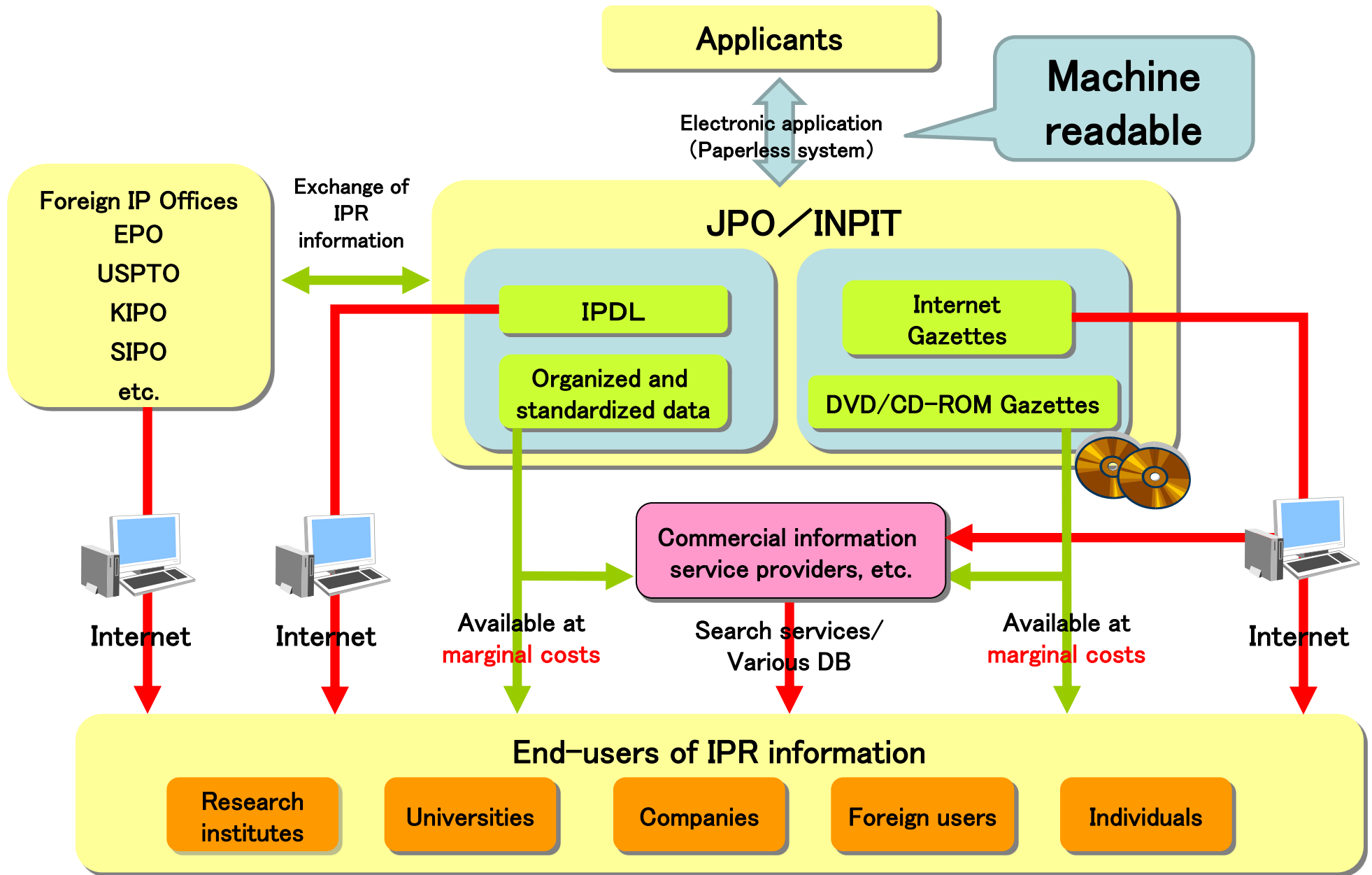
2. Private sector

Provision of high-value added information / service based on “primary information”



**“Best mixed”
government
and
private sectors**

Flow Diagram of IPR Information Dissemination



1. Gazette data
2. Organized and standardized data
3. JPO's retained data

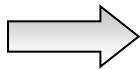
Provision of
bulk data (necessary to construct IPR DB)

Enormous
Dissemination

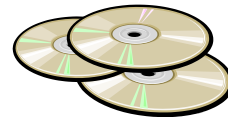
Data creation process



DB establishment
DB maintenance



Data extraction
Data conversion and
compilation



Data replication



Data sales

○What is marginal cost?

- Marginal cost includes expenses for data duplication, data storage media, data distribution, and additional costs for duplication
- **Excludes ones for data preparation and maintenance.**

Purpose of provision at marginal cost (limited pricing)

- > ***Encouragement of new entry into IPR information service market***
- > ***Creation of high-value added services based on market competition***

***JPO has conducted surveys on the market size, trend
and
exchanged views with users.***

1. A survey on current and future status of IPR information service

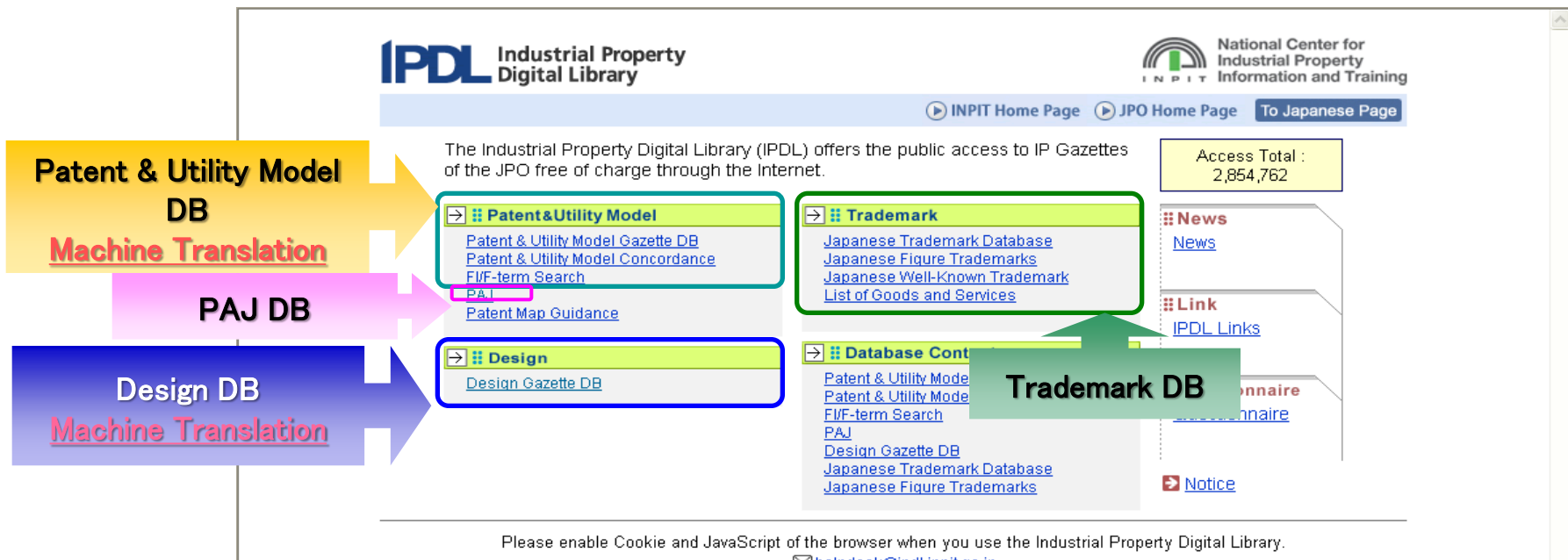
A survey on the market size, trend and other items conducted every a few years.

2. Periodical exchange of views with users of IPR information

- > End users: Japan Intellectual Property Association
- > Patent Information Service company etc.

2-2. IPR Information Dissemination through the Internet





The Industrial Property Digital Library (IPDL) offers the public access to IP Gazettes of the JPO free of charge through the Internet.

Patent & Utility Model DB
Machine Translation

PAJ DB

Design DB
Machine Translation

Trademark DB

Please enable Cookie and JavaScript of the browser when you use the Industrial Property Digital Library.

English Databases on IPDL

1. Patent & Utility Databases

DB with Machine Translation Service

Patent & Utility Model Gazette DB
Patent & Utility Model Concordance
FI/F-term Search

Human Translation Database

Patent Abstracts of Japan (PAJ)
Patent Map Guidance

2. Design Database

DB with Machine Translation Service

Design Gazette DB

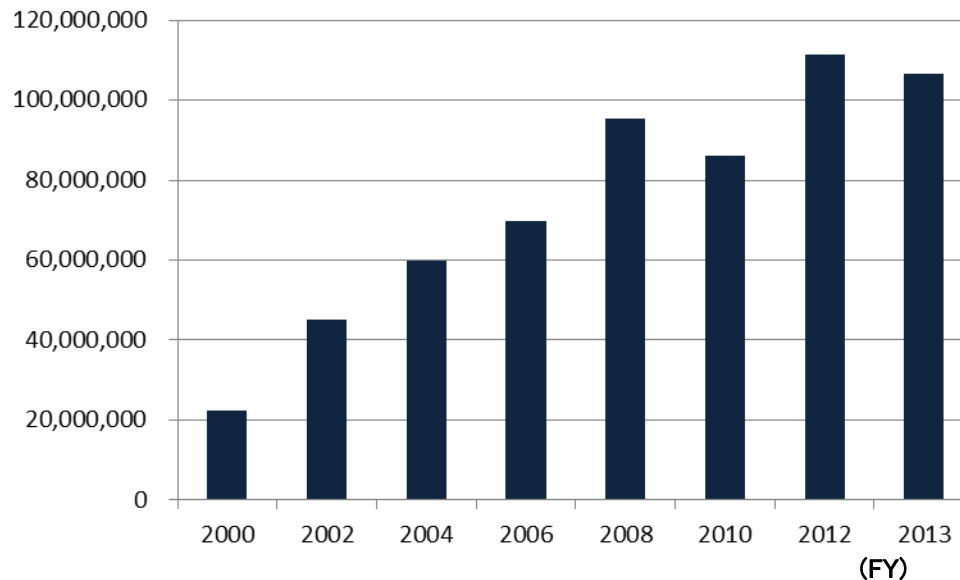
3. Trademark Database

Database (Bibliographic Items such as Dates and Numbers)

Japanese Trademark Database
Japanese Figure Trademarks
Japanese Well-Known Trademark
List of Goods and Services

- > Free of charge through the Internet
- > 98 million publications including **patent, utility model, design, trademark and foreign publications**
- > Searching the related information such as legal status data with regard to examinations, registrations and appeals/trials.

Changes in the number of searches
on IPDL by Year



IPR information
free of charge



Barrier-free
Efficient
Dissemination

<Publication of an unexamined patent application>

JAPANESE [JP,2006-101591,A]

[CLAIMS](#) [DETAILED DESCRIPTION](#) [TECHNICAL FIELD](#) [PRIOR ART](#) [EFFECT OF THE INVENTION](#) [TECHNICAL PROBLEM](#) [MEANS](#) [EXAMPLE](#) [DESCRIPTION OF DRAWINGS](#) [DRAWINGS](#)

* NOTICES *

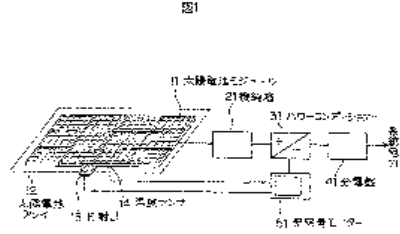
JPO and INPIT are not responsible for any damages caused by the use of this translation.

1.This document has been translated by computer. So the translation may not reflect the original precisely.
2.*** shows the word which can not be translated.
3.In the drawings, any words are not translated.

CLAIMS

[Claim(s)]
[Claim 1]
In a photovoltaic power generation apparatus provided with a solar cell array which carried out series parallel connection of two or more solar cell modules, and formed them, and a power conditioner which has a converter which carries out conversion into ac of the direct-current generated output from this solar cell array,
An actinometer is attached so that said solar cell array, an installation direction, and installation ***** may become the same, and a temperature sensor is

Drawing selection



[Translation done.]

All parts of the text (except drawings) are translated by Machine Translation system.

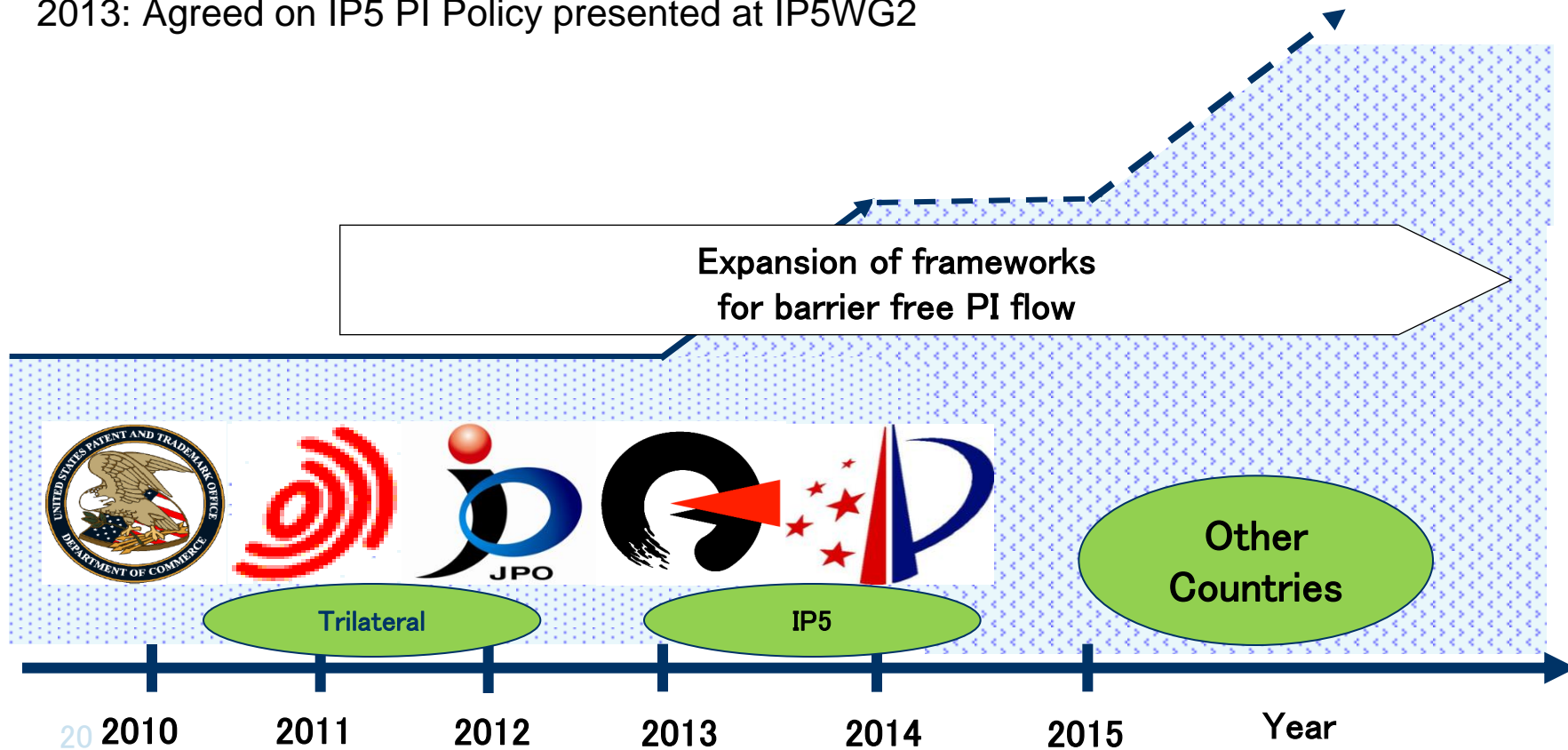


2-3. Data Exchange among IP Offices

Expansion of Trilateral PI Policy to IP5 Policy

Barrier free exchange of data to be widely disseminated

- 2010: Agreed on Trilateral PI Policy
- 2011: Started to discuss the expansion of Trilateral PI Policy to IP5
- 2012: Drafted IP5 PI Policy proposed by EPO
- 2013: Agreed on IP5 PI Policy presented at IP5WG2



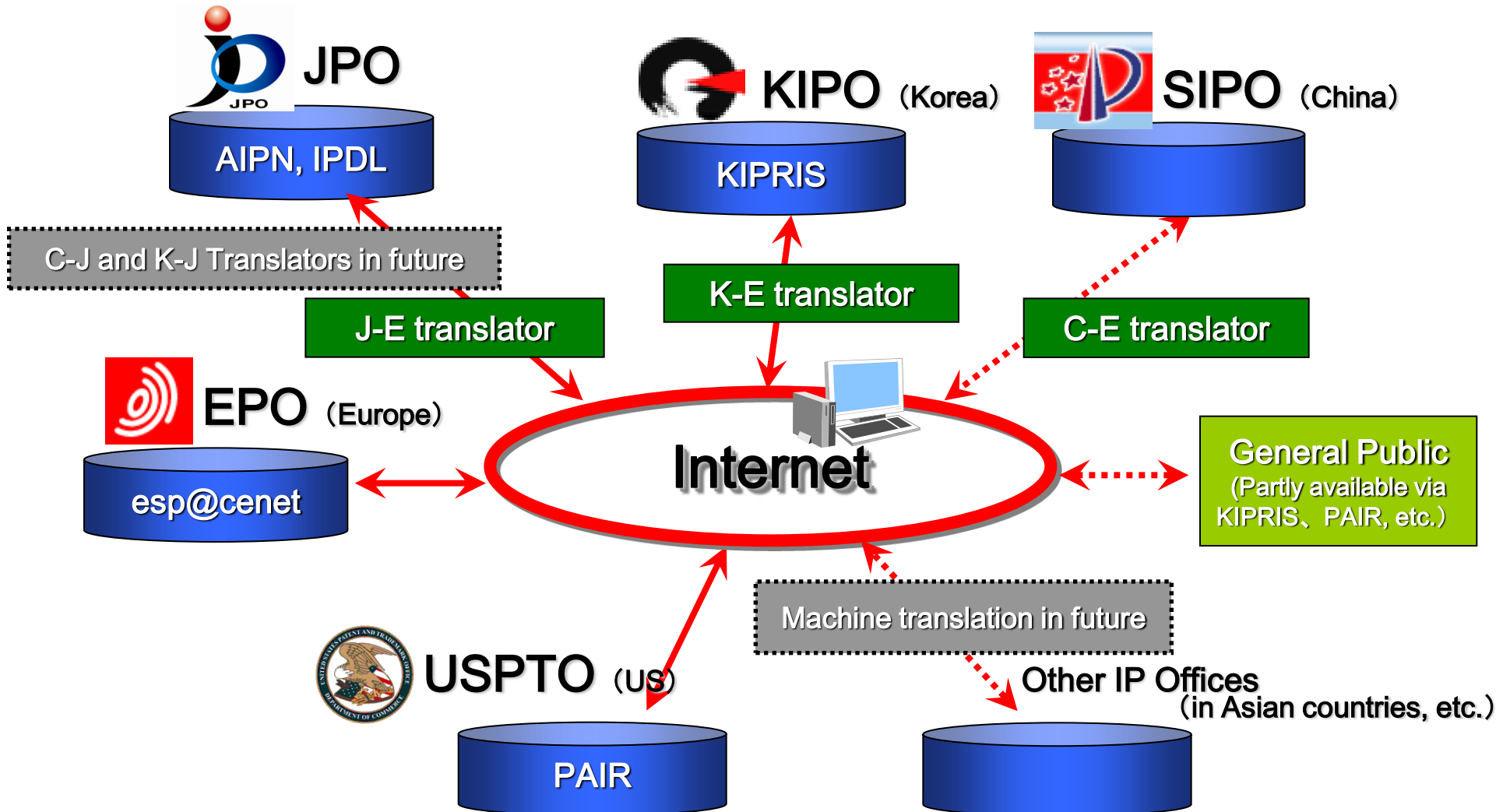


3. Future Approach for MT Services in Japan

3-1. For Foreign Users and Examiners

Providing the search and examination results in English has become standard practice.

Benefit of Digitization





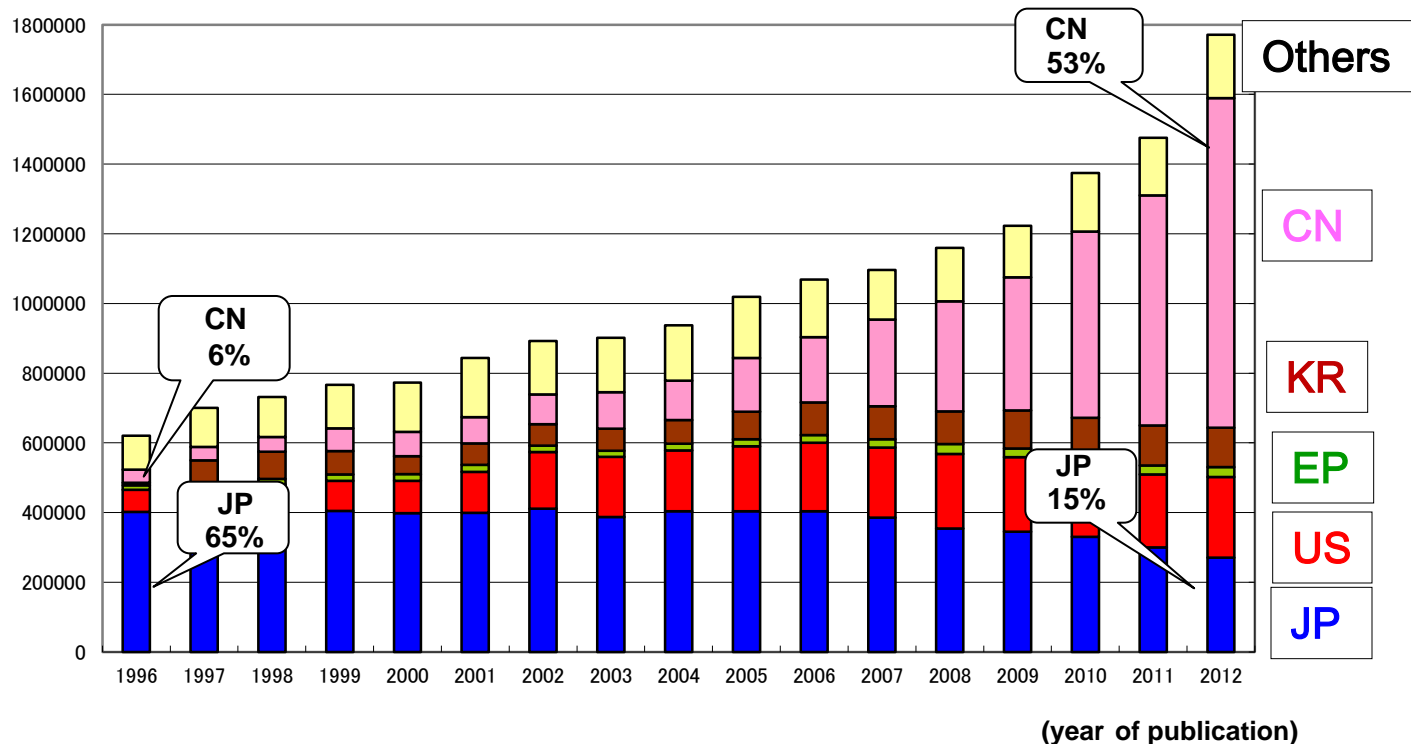
3-2. For Domestic Users in Future

The Number of Published Publications

- > The number of Chinese and Korean patent documents has been increasing.
- > Development of environments, where such documents are easily searchable, is required.

The Number of Published Publications

(No. of documents)



ファイル(F) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール(T) ヘルプ(H)
 x EJ ▾ ページ翻訳 ▾ 選択文翻訳 辞書 検索 文献検索 読み上げ ツール ▾

特許庁 中韓文献 翻訳・検索システム 検索可能範囲 ヘルプ メニューに戻る

公報テキスト検索

発行国: 中国 韓国
 発行種別: 特許 実用
 文献種別: 公開 登録
 公知日: 201101 ~
 出願日: 2010 ~ 20100913

フリー検索条件 ?

項目間接続 ?	検索項目 ?	検索キーワード ?	項目内接続 ?
<input checked="" type="checkbox"/> -	要約+請求の範囲	量子効果	AND
<input checked="" type="checkbox"/> OR	公報全文(書誌を除く)	組合 組み合わせ コンビネーション	AND
<input checked="" type="checkbox"/> AND	国際特許分類	A01C11/02	OR
<input checked="" type="checkbox"/> AND	出願人/権利者	강희인	AND

検索条件クリア

最終行削除 行追加

項目間接続 ?	検索条件(近傍 拡張 NOT 検索結果集合)	設定	設定	クリア
<input checked="" type="checkbox"/> AND	近傍検索 ?	設定あり	設定	クリア
<input checked="" type="checkbox"/> OR	拡張NOT検索 ?	未設定	設定	クリア
<input checked="" type="checkbox"/> AND	検索結果集合式 ?	1		

NOT検索条件 ?

項目間接続 ?	検索項目 ?	検索キーワード ?	項目内接続 ?
<input checked="" type="checkbox"/> -	要約+請求の範囲	水性 水系	AND
<input checked="" type="checkbox"/> AND	公報全文(書誌を除く)		AND
<input checked="" type="checkbox"/> AND	国際特許分類		AND
<input checked="" type="checkbox"/> AND	出願人/権利者		AND

検索条件クリア

最終行削除 行追加

項目間接続 ?	検索条件(近傍 拡張 NOT 検索結果集合)	設定	設定	クリア
<input checked="" type="checkbox"/> AND	近傍検索 ?	設定あり	設定	クリア
<input checked="" type="checkbox"/> OR	拡張NOT検索 ?	未設定	設定	クリア
<input checked="" type="checkbox"/> AND	検索結果集合式 ?	1		

検索

スクリーニング

検索結果一覧

検索条件再利用

初め

異表記展開オプション
 カタカナ ひらがな アルファベット

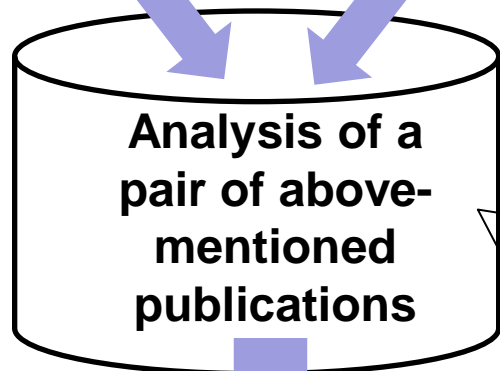
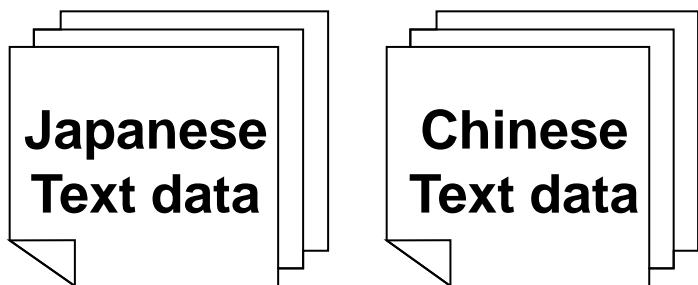
検索結果

選択	項番	ヒット件数		発行種別	文献種別	公知日		出願日		フリー検索条件	NOT検索条件
		中国	韓国			From	To	From	To		
<input checked="" type="radio"/>	1	0	800	特実公登			20120101	20121231	20120101	20121231	発明の名称: モーター

Searchable in Japanese Keywords

Example of Japanese-Chinese Machine translation

Family applications



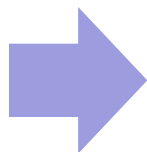
Development of MT

JP publication

構造部材製造用**アルミニウム合金**製品であり、重量%をベースに、7.5-8.7のZn、1.1-2.3のMg、0.5-1.9のCu、0.03-0.20のZrを含み、残部がAl、付随元素および不純物である。強度と損傷耐性との優れた組み合わせを有し、製品の表面上、**表面**下の様々な深さの部位及び中心部で均一且つ一貫した性能を示す。

Chinese publication

本发明公开了一种具有优良的强度和损伤容限性能组合，其制品表层、**表层**以下不同深度、芯部之间的各项性能具有良好均匀一致性的**铝合金**材料，其基础成分组成及范围为：Zn 6.7~8.7wt%，Mg 1.1~2.3wt%，Cu 0.5~1.9wt%，Zr 0.03~0.20wt%；同时需要满足，



Automatic creation of a dictionary

E.g.) アルミニウム合金 / 铝
表面 / 表层



Thank you